宣统新疆图志

交涉一

竊維崑崙幹絡居神州大陸之脊其東幹蟺蜿而趨綿亙蔥嶺祁連以屏翰中原自其西端則越帕米爾高原轇輵興都克士愛耳布芝高加索諸山以入於西方亞細亞實為亞歐二洲交通之樞軸洪水以前載籍無徵弗可考已漢武開通西域聲教四訖北至烏孫大宛暨於鮮卑康居之族（烏孫屬伊犁境大宛當今霍罕[illegible]部鮮卑西北利亞屬康居屬吉利吉思之屬）南踰罽賓（今克什米爾）罕及身毒大夏西踰蔥嶺臣服月氐極於安息條支諸國當是之時使命往來重譯萬里歐亞交通之機閉然若闢東漢明章之世班超建功宋入其阻殊威震於絕漠委質內屬者五十餘國既定安息遣掾甘英欲通大秦之路至於犂鞬（犂鞬在亞洲極西[illegible]於羅馬[illegible]大秦國[illegible]後漢書所載[illegible]大秦者誤矣）窮臨西海不克渡而還（西海當即波斯灣）由是東西扃鐍幾啟而復塞者千有餘年隋唐之際大食崛興天方教徒流衍西域而景教亦於斯時繼踵東來貞觀十二年歷亞剌伯海溯阿毋河經小亞細亞度越

葱嶺而入我中原歐人之游歷傳教漸啟交涉自茲肇端矣唐初奄有西域置北庭安西都護府起漠北至於北海凡錫伯利路諸國皆爲羈縻郡縣更戡定東西突厥二部突厥即韃靼之譯音屬今土耳其族威力遠播北屆黠戛斯西臨波斯大食荒服內外悉主悉臣至懿宗咸通朝始聞有俄羅斯酋長祿利哥建國於康居以北瀕海之地西域與東歐之關係蓋自唐始也唐衰西域之地或淪於回紇或沒入於吐番循五季以終宋朝時值歐洲多故羅馬十字軍與土耳其有宗教之爭風俶雲詭莫或遑處故亞歐交通之局至是而又頓挫不進者垂六百餘年洎元世祖崛起漠北開阿力麻里帥府以監天山北路設別失八里帥府以監天山南路更建行省於阿母河統馭葱嶺以西部族橫貫亞細亞大陸置略俄羅斯南境分封諸王於伊兒汗旭烈兀之子孫封於伊兒汗國境有阿母河以外西方亞細亞等地欽察汗拔都之子孫封於欽察汗國東有西伯利亞悉處西至匈牙利疆及高加索以北地察合臺汗察合臺之子孫分封於此據有阿母河外天山附近一帶之西遼故土阿窩臺汗等國阿窩臺之子孫分封於此據阿爾泰山附近之乃蠻故土及以迤邐一帶地畧地至裏海以西再征俄羅斯佔領莫斯科城進擊波蘭席卷匈牙利蹂

躪至日耳曼東部歐東諸侯西走乞援將爲合縱之約而元帥已奏凱而還于斯時也蒙古威名震盪西土有混一歐亞之勢而西域與歐洲之交通迺自此益密此則自有史册以來西方交涉之緣起也夫古者天子守在四夷自漢唐元代以迄我

朝開國之初沿西域邊徼外擁土建號者大小十餘國若布魯特安集延浩罕坎巨堤阿富汗克什米爾各酋長雖長虵封豕更迭爭雄時不免憑陵上國致勞西顧逮其後畏威懷德亦正賴此列邦小侯星羅碁布屹然屏蔽以環衛我邊圉使歐洲强國不能越此戎索來實逼處此之嫌今則俄羅斯盡略取東西錫伯利亞及中央亞細亞諸回部壓我邊界而居英吉利亦佔領印度全土取阿富汗爲保護國新疆緣邊七千餘里壤地毗連藩籬盡撤繇是訂約設領事通商傳教暨交界人民爭訟一切交涉條件乃棘起叢生至於不可究詰斯又漢唐歷代聖君賢相開拓疆土以來所萬萬意料不到此者已夫以新疆大勢論之交涉之危艱難而鉅

者誠不在英而在俄俄人之我伊犂也肇起於咸豐元年瞯我覦東南髮亂乘機攫利要求伊塔通商又覬塔爾巴哈台山後金礦之利恐哈薩克擾掠爲患乃於伊犂境外博羅呼濟爾卡倫附近阿里瑪圖地方建立商埠以誘致之二年俄人自倭連布南下進兵阿里瑪圖以西築砲壘於哈薩克境內震攝該地土民以示威力四年始於額爾齊斯河西岸輝邁拉虎卡倫外地方設立剩米帕拉庭斯克巡撫塔什干之哈薩克與浩罕世仇浩罕因哈衆受役於俄發兵攻之俄大舉伐浩罕降其衆同治三年値我甘新回逆作亂俄再征浩罕奪塔什干城遂於阿爾瑪圖地方設立剩米烈犀斯克巡撫五年布哈爾汗懼俄侵略與浩罕聯盟禦俄俄將高福滿進兵擊敗之陷撒馬兒罕布哈爾請援於阿富汗求英國之同盟道遠不濟俄兵圍之乞和爲城下之盟約內中國要隘數一概歸布哈爾永爲俄之保護國一償兵費五十萬盧布哈撒馬兒干以外凡俄軍所駐之地悉歸屬於俄復於塔什干城設立土爾齊斯坦總督屯兵駐守六年又於撒馬兒罕城設立雜拉夫山巡撫俄既定布哈爾地乃進

希覲汪一名機窪又作基華西鄰布哈爾至乾隆初年始屬布哈爾尋自立國十一年俄將高福滿乘希汪內亂咸豐四年希汪內亂哈爾有叛俄之志光緒二年俄與布哈爾謀為又偵知其潛通布哈爾有叛俄之志以希人劫奪俄商為名興師問罪入其國都尋訂約議和和約大略一款希汪屬於俄國非得俄皇之允許不得與他國通及和戰事件一阿母河以北地讓與俄共計一百二十萬繼布哈爾之敗也浩罕亦臣服於俄厥國民不悅屢劫殺俄人光緒元年俄將司古拜烈夫討滅之盡有其地置巡撫鎮之名曰費爾干省是時有土爾克綿尼人未服二年俄征取其地設立雜哈斯披巡撫八年俄人還我伊犁後又於斜米帕拉庭斯克之北額爾齊斯河東岸設立鄂穆斯克總督先後六十年中俄人環我邊境置總督二巡撫七西方小部落蠶食殆盡光緒二十五六年間錫伯利亞鐵路全功告成由鄂穆斯克塔什干等處乘汽車至莫斯科舊京閱五日而達今且展築支路至我喀什噶爾邊外交界之綫處處毗近則交涉之事亦在在堪虞英人慮俄之侵軼印度也其始為防衛屬土計於光緒五年助阿富汗以抗俄師連兵數歲卒互相退讓和議僅而克

成後覘我邊備少弛而畏俄人獨擅利益乃於十七年進兵坎巨堤逐其酋長又窺伺帕米爾西境交涉之事滋起矣夫中國東南濱海七省自道咸以來海禁大開泰西各國互市締約者常不在陸而在海獨我新疆僻處邊陲萬山環疊崑崙葱嶺爲自古中外天然之界限又有大小回部幹蔽其間宜若可閉關謝客宴然安枕無有敵國外患之虞乃搶攘數十年中俄踶東北英覘西南天若特開一陸路交通之局使西域狉榛之民大啟爾宇怵然知穹廬氈幕之外別有天地皆將競吾智負吾力雖欲盱盱睢睢長此終古而不可得則外交之相乘或轉有益於西方民族未可知也故撮其交涉原始敘而論之凡訂約設領通商會讞傳教游歷諸端分疏條目悉著於篇若夫疆埸之事卡倫鄂博畛畫溝分卷帙繁重別爲國界志專論之茲不殫述但述其交涉始末俾留心邊事者得觀覽焉

國朝天聰二年額魯特蒙古之土爾扈特部由雅爾之額什爾努

拉地率部族西徙於俄羅斯之額濟勒河

案查額濟勒河岸曰瑪努托海本爲俄國甌脫地土爾扈特遷居於此屯且牧焉其地饒馬俄人與之市易土爾扈特資其贍給俄有徵調常助兵從征戰其後俄漸强大遂指土爾扈特爲已屬國然以宗教風俗不同之故雖受服役恒思歸向中國案中國與俄羅斯交通實始於此

康熙二十八年準噶爾汗噶爾丹叛亂

案查噶爾丹叛亂將侵喀爾喀蒙古揚言借俄羅斯兵六萬火器手六萬大舉北犯次年五月

朝命傳諭俄羅斯商人馳歸告其疆吏各安邊境毋助亂入其時俄方有事西歐無東侵意故亦報使遜謝仍求請通市案噶爾丹本綽羅斯部爲巴圖爾琿台吉之子後併四衛拉特自立爲準噶爾汗者

康熙三十三年俄使自土魯番哈密來求入嘉峪關互市

案查時爲立館於京師中御河橋西定三年一互市來者不得

逾二百人以八十日爲期

康熙三十五年命大將軍費揚古討破噶爾丹於昭莫多

案查是役噶爾丹乞援於俄俄拒不答案噶爾丹自是遂亡

康熙五十一年土爾扈特汗阿玉奇遣使假道俄羅斯入貢

命侍讀圖理琛等亦假道俄羅斯報之

案查圖理琛等經東西錫伯利亞境俄皇命其疆吏厚爲之禮

並遣兵護送以歸圖理琛往返凡三年爲異域錄以紀其事案噶爾丹既亡準夷阿布坦據有科布多以西伊犂以北一帶地爲準噶爾汗復斷阿兵令貢道阻絕不能遣使通款於俄俄人自謂中國強大未敢助逆也

康熙五十四年進征準夷

命圖理琛馳赴楚庫河曉諭俄羅斯若策妄那布坦部衆有逃亡入境者令俄邊官兵即行收納我國並不索取

案查雍正五六年間中俄勘定恰克圖界約凡三日布林斯奇約日阿巴哈依圖約日色楞額約東自額爾古納河起西迄沙濱達巴哈止而不及新疆邊地蓋其時伊犁迤北尚多爲準夷

竊據故也

乾隆初年準噶爾汗阿睦爾撒納再叛

案查自準噶爾汗阿睦爾撒納再叛後大軍頻年征討

乾隆二十二年蕩平準噶爾汗西疆底定

案查當王師之取伊犂也準酋阿睦爾撒納窮蹙夜走俄羅斯境之額爾圖拉與俄官喀比潭相見於額爾濟斯河我師移檄索之未得取喀比潭印綬歸報旋有俄羅斯頭目來言阿睦濟河無蹤疑已溺斃參贊大臣富德探聞阿睦賓逃入俄界被獲將軍兆惠亦委員至俄境森博羅特等處偵察會阿睦患痘死

案自大軍戡定西域凡俄羅斯與人之在伊犂者悉數出境歸國

乾隆二十三年俄人歸準酋阿睦屍驗實奏聞於朝

案查準噶爾蕩平述畧言阿睦爾撒納徒步入俄羅斯爲樵者所得守卡之瑪玉爾送往俄國理藩院行文索之會阿睦患痘死俄以其屍送入邊云云與此微異

乾隆三十五年十月土爾扈特汗烏巴錫聽從台吉舍稜計棄俄羅斯舊牧戕殺俄匠千人携衆四十萬東走伊犂表求內附

案賫舍稜本土爾扈特舊族未從西徙仍居伊犂爲準噶爾台吉大軍征準部舍稜竄入俄境遣使乞降於俄俄人執舍稜羈諸森博羅特圖喇詔遣軍擊之未至俄復從舍稜入其境論理藩院移文俄官執舍稜以獻舍稜懼潛遁歸往依土爾扈特部當是時俄皇屢徵土爾扈特兵與鄰國戰輒敗死者七八萬人會俄又有徵命部人洶懼舍稜因說烏巴錫棄俄內徙並流言於衆曰今俄將徵調令十六歲以上者悉赴敵是蓋僇我種姓也部人益懼烏巴錫乃大集會議諭以避地內附之利衆從之沿途刼掠攻破俄國城邑四處俄將濟納拉喇率兵追之烏巴錫之衆已逾鏗格爾圖喇而南入中國邊界俄兵不及而還於是伊犂將軍伊勒圖安置其衆於伊犂隙地馳驛以聞時廷議以舍稜同來情屬叵測又以不宜受俄羅斯叛人虞啟邊釁議

不決

純廟宸衷乾斷以舍稜本我叛臣一再移檄索取俄人迄未交出今日縣來歸我即據此以折其機牙俄當無辭以對卒受之勅理藩院以此意傳檄俄羅斯示諭知之俄人果恭謹順命無異辭兩國邊吏講信修睦旋敦和好（蓋自是以後迄於道光朝上下六十年間正以[illegible]之時[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]俄窺[illegible]忠[illegible]猶遠我邊圉）

道光二十年俄盡有錫伯利亞全境而大吉利吉思部亦服屬於俄其時伊斯庫勒附近布魯特回族併爲俄人所征服

案查俄既盡有錫伯利亞全境及服屬大吉利吉思布魯特回族各部其疆界直接於我伊犂兩國交涉浸以日繁而俄人遂使通商訂約之事因之以起（案布魯特回族亦吉利吉思族之一部）

道光季年俄人乘我東南髮亂紛起錫伯利亞總督穆剌維夫既遣哥薩克艦隊測量黑龍江航路更溯額爾齊斯河上流欲於伊犂塔爾巴哈台喀什噶爾三處開闢商埠邏達嘉峪關以通秦隴

腹地商務遣使詣北京牒請於理藩院奏聞奉
旨着伊犁將軍查明議覆
案查伊犁將軍薩迎阿奕山等會查具奏畧言俄羅斯請於伊
犁塔爾巴哈台二處通商尙無窒礙惟查哈克圖事例難於仿
行擬請照哈薩克貿易章程辦理庶可相安其喀什噶爾一處
事多窒礙請毋庸議等語奏入
上念俄羅斯海邦大國未便以哈薩克章程相待
諭曰國家撫馭外人必期日久相安方能永靖邊陲該國前議
通商與哈薩克久經內附者不同所有進卡查明人數與牲畜
貨物多寡撥兵接護其貨物或由章京商量易換或聽其與商
民自行易換換賸貨物仍令自行帶回不得羈貨未換完逗遛
赴街市置買食物發給執照限以時刻稍有犯罪名應如何
覆辦方不至激生事端必須公同酌議方可永遠照辦著薩迎
阿奕山等通知該國揀派大員前來會議妥立章程詳細具奏

至應議規條必須體察情形細心妥籌總期日久奉行有利無弊該將軍卽廣諮博採會同該國商辦不可草率定議至喀什噶爾既據查明窒礙難行應著毋庸置議並將理藩院咨行俄羅斯文底抄給閱看將此諭令知之時薩迎阿解任署伊犂將軍奕山塔城參贊大臣布彥泰會同俄官議定伊塔通商章程十七條許以伊犂之博羅胡吉爾卡倫塔爾巴哈台之烏占卡倫爲俄國易市塲具奏咸豐元年八月二十一日奉旨俞允施行

又案此是爲新疆與俄國第一次訂約之始時西曆一千八百五十一年俄七月二十五日

伊塔通商章程十七條錄左　第一條兩國議定通商之後各諭屬下人等安靜交易以敦和好　第二條兩國商人互相交易雖屬自定價値不能不爲之設官照管中國由伊犂營務處派員俄國專派管貿易之匡蘇勒官照管遇有兩邊商人之事

各自秉公辦理　第三條通商原爲兩國和好彼此兩不抽稅　第四條俄商前來貿易由該頭人帶領到中國伊犂博羅霍吉爾卡倫塔爾巴哈台烏占卡倫必須有俄國執照呈坐卡官照驗由坐卡官將人數及貨物數目聲明轉報派撥官兵沿卡照料護送彼此不得互相刁難　第五條俄商往來均由預定卡倫按站行走以便沿卡官兵照護　第六條俄商在中國伊犂博羅霍吉爾卡倫外塔爾巴哈台烏占卡倫外行走倘有夷匪搶奪等事中國概不經管自入卡倫及在貿易亭居住所有帶來貨物係在該商人房內收存各自小心看管其駝馬牲畜在灘牧放尤宜各自留心看守倘有丟失立即報知中國官員兩邊官員公同查看來去蹤跡如在中國民人莊院或將行竊之人立即拏獲盜數搜出實在原竊贓物給還外並將行竊之人嚴行懲辦　第七條兩邊商人遇有爭鬥小事即著兩邊管貿易官究治倘遇人民重案即照恰克圖現辦之例辦理　第

入條俄商每年前來貿易定於清明後入卡冬至卽行停止倘於定限之內其貨物尙未賣完聽該商人在此居住售賣完竣時由俄管貿易官飭令旋回其往來貨物駝馱如不敷二十匹頭不准其往來行走至匡蘇勒官員或商人遇有事故專派人出卡每月只准兩次以免沿卡官兵照護之累　第九條俄商前來貿易亭居住自有俄管貿易官管束必由俄管貿易官給與執照方准前往不得任意出外如無執照者卽送俄管貿易官究辦　第十條兩邊爲匪逃逸人犯彼此均不准容留務須嚴行查拏互相送交各自究辦　第十一條俄商前來必有騎駝牲畜卽在指定伊犂河沿一帶自行看牧其塔爾巴哈台亦在指定有草地方牧放不得踐踏田苗墳墓倘有違犯者卽交俄管貿易官究辦　第十二條兩國商人交易不准互相賒欠倘有不遵定議致有拖欠者雖經告官不爲准理　第十三條俄商來往貿易存貨住人必須房屋卽在伊犂塔爾巴哈台貿

易亭就近由中國指定一區令俄商自行蓋造以便住人存貨　第十四條俄商依俄館之教在自住房內禮拜天主聽其自便至俄商有在伊犂塔爾巴哈台病故者即在伊犂塔爾巴哈台城外指定曠地一區令其埋葬　第十五條俄商帶來羊隻每十隻內官買二隻給布一疋其餘一切貨物均在貿易亭聽兩國商人自行定價交易概不由官經管　第十六條兩國彼此遇有往來尋常事件行文時中國用伊犂將軍所屬營務處圖記俄國用兩邊大臣所屬營務處圖記　第十七條此次議定一切章程互相給與憑文中國繕寫滿字四張鈐用伊犂將軍印信俄國繕寫俄字四張用使臣圖記中國伊犂將軍衙門俄使署各收存一分永遠遵行其餘各二分咨送理藩院薩那特衙門互相鈐用印信彼此咨換各收存一分[案章程第二條內所載俄國專派管貿易之匡頭官照料事]

[言本條俄人既訂互商之約其意不係在互商而已無所爲其佔地之謀]

咸豐八年五月我與各國訂立天津條約此約係爲沿海七口通

商應屬英法為主俄國不過援均霑之例得預其間而俄公使普

提雅廷隱蓄狡謀將界約事宜攙入商約條款以內

案查俄使特於天津和約第九條中聲明中國與俄國將從前未經勘明邊界由兩國各派信任大員秉公查勘務將邊界清理補入此次和約之內其意蓋欲藉詞清理邊界為名為異日侵蝕地步也案兩訂約若將界約商約攙混不分明不知混合則商約隨時修改界約永守不移故也

咸豐十年我與英法失和聯軍攻陷大沽進逼畿輔

朝命恭親王奕訢為全權大臣開議和局

案查俄廷緣此機會亟派內大臣伊格那替業福為頭等公使馳赴北京居間作調人逆知英法志在通商非有耷顯且聯軍意見不和各顧私圖無久居意俄使因得斡旋其間協贊和局外見好於中國而內實挾持為酬索之地殆英法聯軍既退而中俄續約繼會議於北京矣案伊格那替業福奉使命凌轢邦畿以河界事宜為詞甚夫注之於途借要挾克關訴說方略伊始則厚其欲

咸豐十年十月初二日中俄兩國全權大臣會議於北京續訂條

約十五欵

案查此次中俄續訂條約實爲西北勘界之張本俄國復請於俄伊塔兩城外添設喀什噶爾領事官其商民往來游歷不拘年限從前兩國通商章程自是悉廢

又案北京條約論者咸謂俄國所得利益實較英法諸國爲夥云云時西曆千八百六十年俄十一月二日茲將此項續約凡關涉新疆者撮要錄左　第二條西疆尚在未定之交界此後應順山嶺大河之流及現在中國常駐卡倫等處及一千七百二十八年即雍正六年所立沙賓達巴哈之界牌末處起往西直至齊桑淖爾湖自此往西南順天山之特穆爾圖淖爾南至浩罕邊界爲界　第三條西邊自沙賓達巴哈至浩罕中間之地設立界牌之事應如何定立交界由兩邊派出信任大員秉公查勘在塔爾巴哈台會齊商辦　第五條俄羅斯國商人不拘年限往中國通商之區一處往來人數通共不得過二百人

但須本國邊界官員給與路引　第六條試行貿易喀什噶爾與伊犂塔爾巴哈台一律辦理在喀什噶爾中國給與可蓋房屋建造堆房聖堂等地以便俄羅斯國商人居住並給與設立墳塋之地並照伊犂塔爾巴哈台給與空曠之地一塊以便牧放牲畜以上應給各地數目應行文喀什噶爾大臣酌核辦理其俄國商人在喀什噶爾貿易物件如被卡外之人進卡搶奪中國一概不管　第八條俄國可在通商之處設立領事官等以便管理商人並預防含混爭端除伊犂塔爾巴哈台二處外即在喀什噶爾庫倫設立領事官如兩國商人爭訟小事領事官及地方官會同查辦各治所屬之人之罪若有殺人搶奪重傷謀殺故燒房屋等重案查明係俄羅斯人將該犯送交本國按律治罪係中國人犯者或在犯事地方或在別處俱聽中國按律治罪遇有大小案件領事官與中國地方官各辦各國之人不可彼此妄拿存留查治　案新疆之設領事載在條約實

始於此查泰西各國通例領事官但於所駐在國司約束通文書時報告而止本不隸於外交官屬之內然我中國始誤於不諳外交當各國要盟之時許以領事裁判權載在盟府至今不替故凡交涉之事賓强主弱恣爲縱肆地方官吏視外國領事官如虵蝎之螫其手誠有以也惟此項條約於東西兩邊界劃界事宜極有關係西界屬新疆東界屬黑龍江及烏蘇里江各地自畫押之後俄人方注重東界未遑西略故新疆界址尙無碻定時不免侵入肆擾

咸豐十一年二月命烏里雅蘇台將軍明誼往塔爾巴哈台會同參贊大臣明緒查勘中俄西北分界事宜

同治元年八月明誼等奏陳俄人侵佔情形及開議分界辦法

案查明誼等奏畧言俄人在塔城南邊卡倫外莫多巴爾魯克等三處私立鄂博十七處當派員向該國使臣理論並委員帶同該使臣所派之人前往邊卡將鄂博折毀其北邊開齊魰處

亦經該使臣允令拆毀又有俄國頭人私入伊犂邊界內設立
卡倫並率領哈薩克布魯特多人馱運礮械阻我查邊之路且
稱哈薩克等處為俄國地方又査特穆圖淖爾齋桑淖爾等處
均在伊塔界內若由此議分則我國原設卡倫被其包入且距
伊犂之索倫錫伯營不及百里距塔爾巴哈台僅三十五里等
語奏入奉
旨明誼等與俄國使臣會議時據圖剖析毋任侵佔是年閏八
月明誼等奏言俄使堅執北京條約內所載西疆未定之交界
此後應順山嶺大河之流及見在中國常住卡倫為界之語另
繪地圖內點紅色為限欲將常住卡倫以外作為應給該國之
地奏入命明誼等曉以利害諭以情理不可遷就了事時俄人
狡謀日迫伊犂西北博羅胡吉爾附近地方忽有俄兵三百四
十人持器械礮車擅入卡倫伐木挖土伊犂將軍常清拒之加
派弁兵嚴密防範是年十月俄分界大臣雜哈勞因議久不決

隱忍回國將軍常清派員以禮護送出境案邊徼卡倫向分三等有常駐移設添撤之分歷年不移設有定地者謂之常住卡倫住卡官兵有時換撤替代處亦多隨事遷移者謂之移設卡倫或有時添設逾時則撤者謂之添撤卡倫卡倫之設本爲禁邏牧人私行出入初無關於界址故常住之卡倫多近邊城不過數十里且卡倫以外如勒布什地方乾隆年所立石碣尚存其烏果海等處均係從前賞給蒙古游牧之地其在中國舊有確有明證從堅執常住二字畫界失之遠矣

同治二年二月明誼等復牒告俄國西悉畢爾衙門令該國分界大官約定地方訂期分路前來會議

案查是年七月俄國兵隊闖入博羅胡吉爾卡倫我索倫總管等拒阻之俄兵向我國營施放大礮旋退至斯科莫樂地方報聞常清飭領隊大臣托克奈等督帶官兵五百人前往卡倫駐守八月俄復唆使所屬哈薩克人內犯在博羅胡吉爾地方向我兵營開放火礮火箭我軍奮勇堵禦擊卻之哈薩克復糾集黨羽潛來撲營我軍用槍礮拒守受創遁去十二月明誼常清等奏陳伊犂兵單餉絀及俄人狡執遷延議約爲難情形並將分界議單咨商總理各國事務衙門核議辦理

廷諭切責之

諭曰洋務之壞皆由從前內外臣工互相推諉近來時局艱難豈可再蹈故轍若各存諉卸於奏陳摺內隱約其詞預爲將來卸責地步設因此延擱別生枝節益難收拾伊犂偶獲小勝未必可恃著明誼等於會議時即就當時情形妥行酌辦不得遊移瞻顧動輒咨商總署以致貽悞事機案伊犂一帶因界務未清時有俄人[illegible]及[illegible]托碼[illegible]等處[illegible]界[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]不及之處又在伊犂所屬之[illegible][illegible]方越界[illegible][illegible][illegible]等向俄官理論[illegible]分出游牧地收[illegible][illegible][illegible]一處收人[illegible]回[illegible]約內並未載明應歸何國之公地派兵看守不令中國兵前往[illegible]阿[illegible][illegible]界[illegible]設水[illegible][illegible][illegible]一[illegible][illegible][illegible][illegible]以上三處均經奏派人員向俄官據理辯駁始行拆毀退出

同治三年五月回匪亂作庫車綏來烏魯木齊先後失守北路各城大震伊犂戒嚴

案查是年七月和尼邁拉卡倫忽有俄兵六十餘名揚言保護游牧爲詞來卡駐紮綽羅什拜地方復有俄兵入境伐木並有俄國喇嘛僧徒前來蓋廟居住奏入

諭常清明誼等派員開導八月俄人乘伊犂擾亂強佔西北之夏博羅胡吉爾卡倫旋續派兵隊進踞冬博羅胡吉爾卡倫並

聲言欲佔取圖爾根地方奏入

諭令總理各國事務衙門照會駐京俄使據理詰讓之仍著常清督飭官兵加意防堵時明誼等以界約未定回亂日劇不得已免圖收束行文俄使准照分界議單辦理九月七日勘辦西北大臣明誼等會同俄國使臣雜哈勞在塔爾巴哈台定議兩國交界自沙濱達巴哈起至浩罕邊界之葱嶺止中間應分界址依北京條約順山嶺大河及現在中國常往卡倫爲界並訂立記約十條由兩國勘界大臣鈐印劃押互換爲遵補續北京條約自定議換約之日起過二百四十日爲兩國立界大臣訂准日期會齊分起前往建立界牌鄂博一起由伊犁往西南一起由塔爾巴哈台往東北一起由瑪尼圖噶爾勒幹卡倫往科布多一起由索果克卡倫往烏里雅蘇台均按照議定界址辦理惟當明緒定約之時回紇日熾伊犁所屬各城相繼淪陷金頂寺回衆數萬蠢起應賊俄國貿易圈地均被擾亂十月常清

獲詎遞職以明緒代之明緒奏請暫借俄兵助平回寇爲急則治標之計

朝廷以伊犁孤懸岌岌莫保不得已勉徇其請授以機宜

諭曰近年蘇浙勦賊亦參用英法兵力即如常勝一軍雖係外國兵官教練仍隸以中國兵勇並派員會同統帶伊犁借助俄兵若能藉彼猛鷙之氣振我軍積餒之心自可事半功倍儻自强無策惟鄰國之命是聽無論未必有功即眞能奏效而主客勢殊亦屬失計明緒惟當以江浙辦法爲準愼始圖終熟籌妥辦（案此次明諭筆引俄兵臣以陰爲所蓋界於實約文界所劃詳晰界在中）

同治四年六月伊塔各站城以稟站梗阻驛遞不通咨請總理衙門向駐京俄使商議假道遞餉代遞文報俄使允諾

案查是年七月軍機大臣寄諭將軍明緒借助俄兵一節都中辦理殊無把握明緒辦事尚能實心如能就近與西悉畢爾衙門相商通融辦理

朝廷亦不爲遥制俄使函內有中國所欲若爲該國所能無不允贊助之語明緒惟當斟酌情形相機商辦

同治五年正月伊犁惠遠城失守將軍明緒等死之五月塔爾巴哈台亦陷奏聞

命榮全署理伊犁將軍會同俄兵合力進取迅圖規復

案查榮全奏報伊犁失守情形並言接俄國文稱俄官不日帶兵數千名同往規復且有接應兵隊陸續前來之語

朝廷以榮全曾到俄國熟悉外情俄國既肯借兵合力進取自易集事榮全著署伊犁將軍以重事權並著與俄國兵官斟酌機宜愼籌妥辦惟俄人遷延觀望按兵不動意在乘機自取而以代我收復爲名爲要索計（案中俄分界建立界牌[illegible]之事因兵延擱）

同治七年四月駐京俄使照會總理各國事務衙門請飭催將分界事宜續接辦理

案查是年七月總署奏入

上諭新疆毗連俄境前經分定界址建立界牌鄂博嗣以回氛不靖未能舉辦見俄使照會稱俄國官員擬從昌吉斯台至烏科卡倫一帶撤出中國卡兵其建立牌博一端請從速定等語分界一事既可設法辦理自應從速舉行著奎昌福濟李雲麟明瑞錫綸咨商麟興榮全等迅速會同俄官查明三年所分界址將應建牌博概行設立以固邊防旋因布倫托海大臣李雲麟能斥分界事宜改派福濟明瑞接辦

同治八年二月福濟等奏言科布多所分之地西至瑪尼圖噶圖爾幹卡倫已包過布倫托海之西三百餘里布倫托海見無俄國可分地界

案查福濟等奏入

上切責之

諭曰瑪尼圖噶圖爾幹卡倫以東所包布倫托海之三百餘里內有無塔城管轄之地未經該大臣等詳奏如見在應分界內

有向歸塔城屬地即係布倫托海專管之處該大臣等仍當妥爲辦理今之布倫托海即昔之塔爾巴哈台異名而不異地不得藉詞諉卸若實無塔城屬地則該處分界之事自應歸奎昌經管即責成奎昌悉心籌辦毋許推諉於是榮全勘辦烏里雅蘇台一路奎昌勘辦科布多一路福濟明瑞勘辦布倫托海一路榮全會同俄官遵照紅綫界址於柏郭蘇克東循塔斯客哩山分立牌博其由珠盧淖爾至沙賓達巴哈分界處所原圖所載險阻難行俄官欲改由珠盧淖爾迤北數十里唐努山之察布產上建立鄂博由此直向西北繞向沙賓達巴哈按其地址已將唐努烏梁海游牧包去大半榮全力爭之辯論數四卒依原約定界五月十五日與俄官訂立烏里雅蘇台界誌二條事竣奏聞得

旨嘉許

諭曰此次分立烏城地界細閱紅綫兩國圖形相符與從前原

圖紅綫均屬相合其唐努烏梁海蒙官等衆皆結稱俄國實無絲毫侵越該大臣經理此事實屬不負委任見在烏屬邊界業經立畢善後各事宜仍著榮全於回抵烏城後會同福濟等籌度舉辦科城界務是奎昌專責此時正可乘機利導迅速接辦勿稍稽延七月奎昌會同俄官巴多瀾福遵照三年塔約分劃限道界址地名建立科布多西北邊界牌博自賽留格木山適中之布果素克達巴哈起至瑪尼圖噶圖幹卡倫止建立完竣八月初四日訂立科屬邊界約誌三條繪圖進呈得旨報可於是烏科兩屬邊界皆定惟布倫托海尚未勘辦先是明瑞奏言塔城未經克復道途梗阻無地可分請暫從緩議十月總理衙門奏近聞俄國使臣擬於塔城安靜地方從北起首先建鄂博且謂無中國大臣會辦亦可自行建立等語亟宜從速會勘庶免別生枝節奉

上諭文碩見充布倫托海辦事大臣責無旁貸著於明歲春融

馳往約同俄官將瑪尼圖噶圖爾斡至哈巴爾阿蘇一帶逐段查勘會立牌博布倫托海情形福濟知之最悉著該將軍悉心籌度商同文碩辦理十一月布倫托海辦事大臣一缺奉旨裁撤塔城分界事宜改派奎昌接辦塔城參贊會同俄[illegible][illegible]勘[illegible][illegible][illegible]台一[illegible]界址之相鄂[illegible]克又名[illegible][illegible][illegible]克[illegible][illegible]卡倫[illegible][illegible][illegible]山又名哈斯[illegible][illegible]罕山之[illegible]喀什[illegible]約[illegible]作[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

交涉二

同治九年正月總理衙門接俄國駐京公使照會稱哈巴爾阿蘇一帶俄邊界官員已自行於交界處所立牌博四處

案查總署據情奏聞

上諭著魁昌迅即派員先行查明該國所立牌博是否與同治三年所定紅綫相符如有被侵佔之處著即繪圖貼說迅速奏報不得稍涉推宕貽誤大局尋勘得俄國在塔城分界地方自察漢鄂博起至哈巴爾阿蘇山嶺止共立牌博四處均尚與原約紅綫相符九月魁昌會同俄官穆魯木策傳續接建立牌博六處公同訂立塔城界誌三條鈐印互換一律告蕆奏入

諭曰魁昌奏陳勘立塔城界約完竣並籌辦情形各摺辦理尚爲妥速惟塔城尚未克復附近地方別無臺卡此次立界之後俄人能否常守條約不復侵佔仍當隨時委員稽察以保無虞

先是本年五月俄國七河巡撫喀勒帕科斯克率兵進克伊犂與回匪接仗克之擒回逆頭目破拱辰入瞻德下綏定而惠遠亦降於俄一月之間連戰皆克遂入踞伊犂西悉畢爾衙門電報駐京俄使俄使以告總理衙門奏入

上諭伊犂久爲賊踞因關內未靖兼顧不遑今俄人進兵收復關繫甚大亟應豫爲籌畫以弭釁端榮全責無旁貸著即馳赴伊犂會晤俄帶兵官七河巡撫將地面收回妥籌布置庶俄人無所藉口應如何派兵駐守及轉運糧餉之處並著籌議具奏

七月奉

旨頒給餉銀三萬兩交榮全帶赴伊犂犒勞俄軍八月文碩探聞土爾扈特王車林拉布坦受俄人籠絡將允爲俄兵鄉導往攻瑪納斯城報聞

命魁昌文碩等設法開導阻止切稍大意時俄人煽播流言謂中國徵集大軍欲與俄爭界因是輒益增兵備俄廷更命將軍

尼克勒夫率師駐於境上揚言防禦回寇又致書於將軍榮全會期濟師助勦回逆實則意圖進窺瑪納斯烏魯木齊朝廷洞察其謀飭各軍嚴密守備勿令東向九月榮全駐軍塔爾巴哈臺俄人欲誑入伊犂陷之以爲質全詗知其詐因奏言遵旨前赴伊犂雖有路可通第關內外正路節節阻滯孤軍深入恐非計出萬全卒不果往案西北界約自同治三年明誼乃派大臣劃分迄于今七載始克告竣收功乃未幾而因伊犂之事又復乘之而起

同治十年十二月俄七河巡撫牌告榮全訂期在那丹木克地方會議

案查榮全九之

同治十一年五月榮全與俄官布呼策勒夫斯奇會晤於色爾賀鄂普勒地方議及交還伊犂俄官但以請命俄廷爲言枝梧其詞不得要領而還

案查是時俄兵至塔境三工河濟及額米勒河一帶皆有軍隊駐守伊犂西境拱宸瞻德廣仁三城經兵燹蹂躪傾圮殆盡俄

人棄而弗守官廨廬舍墮爲平地遂東淸水河塔爾奇綏定三城令漢回雜居之俄國官兵商民多萃居於惠遠熙春寧遠三城取各城堡木石營造市廛於金頂寺延袤二十里商賈輻輳號爲繁盛俄又以治屬地之法苛派中國官民按籍科賦以充兵費違則重罰緣是漢回纏哈咸懷洶懼始稍稍潰亡矣七月總理衙門照會駐京俄使申論交收伊犂之議答言俄國並無久佔之意祇以中國回亂未靖代爲收復權宜派兵駐守俟關內外肅清烏魯木齊瑪納斯各城克復之後卽當交還辯論再三俄使堅持前說不少改

同治十一年九月榮全奏報伊犂俄人見無動靜塔城俄兵業已退回彼國界內惟察罕鄂博附近有俄營駐紮盤詰東來官兵並往來沙子山及精河等處

案查是年十二月寄諭榮全俄人代收伊犂一事經總理衙門與之辯該使臣總持先議後交之說其駐兵西湖阻止官兵前

進各節詰問數四始允轉行該國詳細聲復能否照辦尙無把握似此情形斷非空言所能有濟著榮全就見有兵力妥爲布置穩紮穩進前飭英廉帶兵進紮庫爾哈喇烏蘇儻能先復瑪納斯再與景廉聯絡進規烏魯木齊庶可挽回大局俄使又謂邊界之事須兩國邊界官員商辦將來俄官如來會晤著該將軍隨時相機辯論案是年大軍克復肅州陝甘悉平左宗棠奉　詔籌畫規定西陲之策飭張曜金順額爾慶額各軍分起出關赴剿大舉

同治十三年正月

上諭伊犂各城尙爲俄人佔踞躭延日久必致枝節叢生辦理更形棘手前據左宗棠奏飭各軍分起西進著金順即馳赴古城會同景廉速將瑪納斯烏魯木齊各城克復得占先機庶可杜俄人之口實榮全一面與俄官據理辯論毋任再生事端

案查是年我關內外各軍飈舉雲集聲勢聯絡軍威大振彼俄人之佔踞伊犂各城本視我強弱爲進退至是始毅然有交還之意矣

光緖元年三月左宗棠以欽差大臣督辦新疆軍務進駐肅州

案查是年六月俄遊歷官索思諾福詣行營見宗棠言俄皇立意與中國永敦和好故令其前來從前回逆馬海乞降納欵俄皇斥其爲賊拒之境外原俟回疆漸定卽將伊犂交還時陜回白彥虎踞古牧地瑪納斯等處回夷勾結互相援繫於是宗棠定先勦北路而後加兵南路之策

光緒二年六月劉錦棠金順會師阜康攻克古牧地賊巢乘勝復烏魯木齊及瑪納斯北城九月克瑪納斯南城北路肅清

案查北路肅清後旋卽進師南疆

光緒三年三月安集延酋帕夏窮蹙奔命仰藥自斃

案查帕夏之子伯克胡里及逆回白彥虎率餘黨竄俄境俄人納之安置於呼托瑪克地方我師移檄索取不報宗棠奏請

敕下總理衙門照會駐京俄使務遵條約將白逆等解回治罪一面移會帮辦大臣劉錦棠行文圖爾齊斯坦總督而駐京俄使布策但言已行文本國照約辦理圖爾齊斯坦總督高福滿

置不答但令阿里木尋俄官回文言此項逃人本國祗知是難
民暫留養活中國既驅之來我國不便驅出且未奉本上官命
令未敢擅允解回等語其狡詐有如此者復經曾同伊犂將軍
金順派提督殷華廷參將介洪亮知州李滋深等前赴阿爾瑪
圖往商七河巡撫俄撫答言逃人窮蹙來依我闊爾齊斯坦總
督不忍置之死地非敢故違條約至交還伊犂一節事體重大
難以擅專俟咨商總督高滿福再行定議但此事頭緒甚繁非
在總理衙門商辦恐議論多而難成且哈薩克布魯特耳目衆
多交還之議一出人心動搖故未便切實相告等語皆不得要
領而罷時俄人尚久踞伊犂不踐成約據察哈爾領隊探報聞
有俄兵二千餘人擬在塔爾奇達巴罕之北賽里木淖爾等處
安設卡倫並聞俄人之意擬自博羅布爾噶蘇大河沿哈爾塔
海迤西作爲俄國邊界迤東作爲中國邊界相距精河僅止一
站察哈爾牧場及屯地均被圍佔矣又將甘陝逆回三百餘人

移至綏定城中安置其無意還我伊犁已可窺見駐京俄使布
策則藉口邊界交涉各案未能辦結爲詞屢事遷延宗棠病之

按當日之誤我廟謨也英人實爲所之在以當時英俄有土耳其之爭英人欲遏安集延以扼俄官軍進窺印度本爲英使威妥瑪致書總署爲安集延代請許令降服以爭商宗棠未許乃約定伯克自稱英人恐安集延復爲俄有遂肯告我政府欲還喀什安集延以保護立國爲詞宗棠抗疏論之略言安集延本浩罕國都之一浩罕爲俄所併安集延酋附英人上年官軍克復北路英人乃爲安集延請許其降而於撤退各城隘一節則一字不及今復以保護立國爲詞繼是西作逐法無安集延并無立足之地何得代英人判爲立國即欲判爲立國則割印度與之可也何乃索我腴地以市恩且喀什噶爾本古之疏勒國漢時已隸中華乃我舊土也英人欲自保護自占我邊方名城直以喀什噶爾爲伯克胡里所有之地其意何居識人上策納之

光緒四年三月復致書圖爾齊斯坦總督反覆開陳卒不報
案查總署以俄國邊帥不顧大局食言背約非盡由其朝廷教
令使然以爲非
簡派大臣遝詣俄京商議不爲功是年六月
朝命吏部侍郎崇厚充出使全權大臣赴俄欽議俄皇電召北
京使臣布策星馳回國與崇使開議於聖彼得堡布策貌示退
讓還我伊犁而索我伊犁西南地段及通商設領償費諸端崇
厚不務察利害輕重貿然許之先是伊犁叛回得俄人之縱庇
至是恐交還被誅紛竄俄境故布策先以

恩赦爲請崇厚亦許之咨請總署奏派接收分界大臣俟定約
時剋期舉辦總署奏言伊犂一事議論數年彼國無非支吾延
宕今據崇使先後電信俄外部尙無推諉之詞似於交還一層
徵有端緒然兵費數目通商分界各節尙未明言洋人惟利是
視或別存覬覦或仍懷虛詐尙未可知而目下事機彼既近情
我未便先存逆億爲交收關係綦重非熟悉邊情平時聲望素
爲俄人信服者不足以勝此鉅任請於西北邊界大臣中
簡派一人就近籌辦以專責成
上命錫綸馳往與宗棠金順會商妥議宗棠以謂俄國請將回
人赦免准其回籍一節似專指陝回而言查此項回人係官軍
克復各城後畏勦逃避俄官置之綏定城中與漢民仇怨已深
萬難歸復故土現惟有遵
旨查明首要各逆盡法懲治外其餘脅從情尙可原者示諭分
別辦理金順亦以俄人反覆爲慮照會俄邊官吏必俟交收伊

犂方准通商弛禁而俄國七河巡撫來文堅欲先弛禁而後交收相持不決按伊犂土沃泉甘物產饒富俄國邊地屯兵覬覦而據則欲以自肥私利矣事事往往貪貴背約蓋由於此

光緒五年六月總理衙門王大臣奏言崇厚與俄外部商議通商分界償款各事爲收還伊犂張本然該處通商章程尚未定約喀什噶爾等處地界尚未儘分兵費亦未指有確數爾俄國先求弛禁是否先存叵測抑或別挾私圖雖布策與崇厚面談時有並非因利求榮之語設我將通商分界各事允其開辦彼又得步進步肆意要求中國則爭難中止俄人仍藉口展延而於伊犂終屬有名無實應將通商分界償款三端盡行議妥即將伊犂交還兩事辦理不分先後庶免疏虞請

飭崇厚左宗棠等通盤籌算照此次收還伊犂或與未收同或不如不收之爲愈再行詳細妥商以昭愼重疏入上深韙之

案查維時崇厚遂爲俄人誘脅所訂條約十八款業有成議八月草約告成崇厚不俟

朝旨徑赴黑海畫押後即由南洋回京覆命僅將擬定條約摘要電聞總理衙門詳加覆核償費一節尚不過多通商則事多轇轕分界則弊難枚舉奏請

勅下疆臣覈議迅圖補救

諭曰崇厚奉使俄國固以索還伊犂為重而界務商務關係國家大局自應熟思審處慮出萬全乃竟任其要求輕率定議殊不可解閱條約第七款稱中國接收伊犂後霍爾果斯河西及伊犂西南之帖克河歸俄屬第八款稱塔城界址擬稍改是於同治三年議定界內劃去西南地段不少伊犂勢處孤立控守彌難況山南要道可達南疆尤關全局第十款於舊約喀什噶爾庫倫設領事官外增出嘉峪關烏里雅蘇臺科布多哈密吐魯番烏魯木齊古城七處酌設領事第十四款并有俄商運俄貨走張家口嘉峪關赴天津漢口過通州西安漢中運土貨回國同路之語口岸過多有礙華商生計尤行則實受其害先允

後翻則曲仍在我左宗棠於新疆情形瞭如指掌金順錫綸久在西北諳習邊情著一併核議密速具奏宗棠具疏極論之畧曰俄與中國陸地相連僅天山北路爲之間隔哈薩克安集延布魯特大小部落從前與準回雜處者自俄踞伊犂漸趨附之俄已視爲己有此後蠶食不已新疆全境將有日蹙百里之勢秦隴燕晉邊防因之益急彼時徐議籌邊正恐勞費不可殫言大局已難覆安也俄人佔伊犂之始謂俟我克復烏魯木齊瑪納斯卽當交還比官軍連下各城進復南疆而俄不踐前言穩踞如故且庇匿叛逆縱其黨類肆出竄邊上冬今春陝回及布魯特汗安集延條勒入犯時官軍獲賊搜有俄票訊據生擒賊口供稱由俄官驅遣四次縱賊犯邊官軍追勦未越俄界一步我之守約如此彼之違約如此尙何信義可言當崇厚聞議時俄廷首以

恩赦爲請臣卽會同金順派提督殷華廷齎示赴伊張貼俄官

七河巡撫擋之不令貼示謂應俟圖爾齊斯坦總督回信比殷華廷二次復往竟阻之境外不准復入似此任意把持不獨違慢朝旨幷置其君與外部諸臣成議於不顧其悖謬又如此察俄人用心殆欲踞伊犂爲外府佔地自廣藉以爲養兵之計久假不歸布置已有成局我索舊土俄取鉅貲於俄無損而有益我得伊犂祇賸一片荒郊北境一二百里間皆屬俄部孤注萬里何以圖存況所議第七款接收伊犂後霍爾果斯河及山南之帖克斯河歸俄屬是盡伊犂西南地歸俄也自此伊犂四面俄部環居壇其度內固不能一朝居武事不兢之秋有割地求和者矣茲一矢未聞加遺乃遽棄捐要地譬如投犬一骨骨盡而噬仍不止目前之患既然異日之憂何極此可爲歎息痛恨者矣崇厚定議畫押十八款償費一節上年西洋新聞紙言俄國願得盧布二百五十萬元交還伊犂海上傳播未必無因此次償款忽增爲五百萬其挾詐相嘗已可概見其餘條款除第

八第十第十四各條均經總理衙門指駁外第一款中國允即
赦免伊民被俄官截阻爾示委員不准張貼第二款伊民遷入
俄籍准照俄人看待意在誘民歸俄而以空城貽我與截阻爾
示委員同一用心第四款俄人在伊犂准買管業伊犂雖還中
外商民雜處無界限可分何以自守至允其多設口岸不獨奪
華商生計且恐蔓延深入縱橫自恣雖俄商貿易原無異國而
俄人則欲藉此爲通西於中之計非僅若西洋各國祇爭口岸
者比此外俄人容納叛逆白彥虎一節崇厚曾否與之理論無
從懸揣應俟其覆命時請
旨確詢以憑核議臣維此次崇厚全權出使亦策先以巽詞餂
之枝詞惑之復多方迫脅以要之其意蓋以俄於中國未嘗擘
起釁端可以間執主戰者之口當此時事紛紜
主憂臣辱之時苟心知其危復依違其間欺幽獨以負
朝廷耽便安而誤大局臣具有天良豈宜出此就事勢次第而

言先之以議論委婉而用機決之以戰陳堅忍而求勝臣雖衰
驚無似敢不勉旃金順錫綸建議擬緩收伊犂先於沿邊喀什
噶爾烏什精河塔爾巴哈臺四城足兵力濬餉源廣屯田堅城
堡愼固封守而後徐圖進取金順幷奏陳俄約必不可允者七
端一謂居民入俄籍者准照俄人看待通商以來奸民久倚外
國爲逋逃藪況新疆兵燹之餘强者誅夷悍者走險寄居伊犂
者非懦弱良民卽漏網逆回也若復允其所請勢將舉伊犂而
空之且逆回驕悍性成必倚俄人滋事彼將暗縱之使擾我邊
陲顯詰之則佯爲不知去歲陝回之竄擾其明徵也二則俄人
在伊犂治產准照舊管業彼自踞伊犂九城孰非其有興修創
造莫敢誰何若如所議官民豈復有駐足之所彼或於形勢要
區豫爲佔據詭託置產將驅而去之耶是謂背約抑忍而受之
耶是謂養癰此自困之道也三則霍爾果斯帖克斯兩河流歸
隸俄屬四則塔城界址擬稍改自同治三年定約藩籬之地已

盡爲俄有哈薩克遂爲俄民致使塔城一隅距俄邊鎭僅三十里洵所謂聚鐵九州鑄成大錯若如左宗棠之議作爲甌脫彼此不居尙可挽回萬一必如俄人之請則霍爾果斯河距惠遠城秖九十餘里帖克斯河可通南路塔城尤當其衝割讓隸俄直搤我吭而撫我背也此界務之必不可允者也五如第十款關內外七城酌設領事六如第十三款通商口岸准設行棧七如第十四款俄商運貨往來各省腹地此皆俄人祕計深謀通西於中之策若各如其所願則民之情僞彼得而知之地之險夷彼得而測之回民之反側彼得而煽之奸宄之竊發彼得而乘之是我得一彈丸不守之地而藩籬然自撤其中外之防謂有病於華民生計猶淺測之論耳此又商務之必不可允者也疏先後入

上嘉納之廷臣交章劾崇厚奉使辱命貽誤大局請

旨褫職交刑部治罪從之十二月

勅下軍機總理王大臣及中外臣工會議俄約出使英國大臣郭嵩燾遲議疏陳權應之法畧言俄約貽誤無可追悔然各國遣使議約原應由其國家駁准施行是此案准駁之權仍操自朝廷總署但諭飭駐俄使臣轉達俄外部伊犁條約暫緩駁准權聽俄兵駐紮伊犁以俟續議俄人雖甚猖獗亦不能違越萬國公法以求狂逞祇此權應之一法可以稍戢俄人之志在我亦稍有以自處並條陳辦法六端一曰收還伊犁應由甘督核議庶形勝險要爲能詳知二曰遣使議還伊犁當逕赴伊犁會辦並與左宗棠商定一切三曰直截議駁伊犁條約當暫聽從其駐紮勢不能急速收回以此時竟棄伊犁與收還伊犁並處兩窮惟有申明權聽駐紮以杜其狡逞之心而仍以從緩計議稍留後圖庶自處於有餘之地而亦有餘地以處俄人四曰駐紮英法使臣不宜遣赴俄國俄京新報已言伊犁條約由英人播弄翻悔亦可窺其用心五曰處議崇厚罪名於例本無專條

宜責令報捐充餉贖罪而無急加刑以激俄人之怒六日廷臣主戰祗一隅之見萬宜斟酌事理之平求所以自處而無急言用兵獨直隸總督李鴻章議主棄地奏言崇厚全權出使不可謂無立約之權若先允後翻其曲在我既失伊犂而復居不直之名為各國所訕笑所失更多且彼必仍以分界修約為詞時相促迫促迫不已必生兵端中俄接壤約萬餘里防不勝防邊釁一開恐僅照現議亦不可得祗有於立法用人二者隨宜設法徐圖補救等語并請出崇厚於獄以謝俄人宗棠力駁之時朝命曾紀澤充出使俄國大臣商改條約宗棠奏曾使前往再議詞嚴義正自可折其機謀若得成議而返庶幾息事安邊事有結果儻其始終堅執辯論竭而釁端開非合南北全力慎以圖之不可請督師出屯哈密規復伊犂奉

旨左宗棠籌畫布置督師哈密一摺俄約見須另議將來如何歸宿尚難逆料目前事機未定兵端固不可自我而開然固宜

先事圖維以期有備無患該大臣可於到防後相度機宜與金順等妥商調度幷隨時偵探伊犂情形愼密籌辦以免疏虞於是宗棠分兵四路進規伊犂昇櫬駛抵哈密俄人偵知我國有備聞我王師大出不敢勞師遠涉輕啟兵端商改條約之事漸次就範故曾使得以從容辯論保全數百里疆索還隸職方者

宗棠之力也

光緒六年閏二月曾紀澤奉使俄議約之命六月馳抵俄京疏陳管見畧曰議改條約大旨不外分界通商償款三大端三端之中償款最輕通商次之分界爲重查泰西訂約通例分界必常守不渝通商可隨時修改今俄約誠受虧損然欲全約翻異雖施之孱弱小邦猶難望其就範況俄桀驁狙詐而不別予轉圜之路豈能降心相從臣愚以爲分界屬永定之局自能堅持定力百折不回商約有修改之期不妨權宜允許緩圖補救庶大端得所歸宿和局終可保全奏入

上聞之

案查奉使俄國商改條約大臣曾紀澤於是年七月呈遞國書行文俄外部遵總署奏明准駁各款摘要敘爲六條委婉開導其照原議駁改者如伊犂須全行交還塔喀兩界仍照舊址領事祗添設嘉峪關一處關外各處不能概行免稅等事其照原議允許者如嘉峪關准其通商設領張家口准俄商建行棧等事仍聲明其餘節目俟大綱商定再行磋議俄廷以爲指駁太多無可商拒之且言俄皇命遣使臣布策赴中國北京議定無庸在俄京開議詞頗決絕紀澤密電以聞

上諭著遵前旨爭重讓輕力圖轉圜總宜在俄京定議爲是紀澤疊次晤商俄外部總辦熱梅尼始收回成命仍令布策在俄開議詞後往返會商辯論至數十萬言互相爭執幾至決裂俄

皇重念邦交垂二百年不願遽傷和好諭令外部無使中國爲難於無可相讓中再行退讓但此次退步後當即定議等語外

部始不敢固執前議允將伊犂全境交還塔喀界址仍俟兩國派員秉公勘定而我亦允其添設領事通商貿易並酌增償費爲盧布九百萬圓於是界務商務償款三大端均有成議凡崇厚原約所損失者多所救正矣紀澤奏陳議約先後情形略曰俄外部送來照會兩件節略一件第一照會言此次允改各條中國若仍不允則不得在俄再議且將外部現允商改之事全行收回第二照會言交收伊犂辦法三條節略中則歷叙先改之事約有七端第一端曰交還伊犂之事查原約中伊犂西南兩境分歸俄屬南境之帖克斯川地當南北通衢尤爲險要若任其割據則俄有歸地之名我無得地之實遂暫舍西境不提專爭南境相持多日始允歸還然猶欲於西南隅割分三處村落其地長約百里寬約四十餘里檢閱輿圖該處距莫薩山口最近勢難相讓疊次厲色爭辯方將南境一帶地方全數來歸其西南隅允照前明誼所定之界定議第二端曰喀什噶爾界

務從前該處與俄接壤者僅正北一面故明誼定界祇言行至葱嶺靠浩罕邊界爲界亦未將葱嶺在俄國語係何山名照音譯出寫入界約今則迤西安集延故地盡爲俄距分界誠未可忽略崇厚原約所載地名按圖懸揣亦未足爲憑臣以爲非簡派大員親往履勘不可俄外部必欲照崇厚原議者蓋所爭在蘇約克山口也臣答以已定之界宜仍舊未定之界宜另勘彼謂此事於中國有益非俄所求既以原議爲不然不妨兩作罷論臣意界址不清則釁端易啟特假他事之欲作罷論者相爲抵制最後乃允載明各派大臣秉公勘定不言根據崇約矣第三端曰塔爾巴哈臺界務査該界經明誼魁昌分定有年迨崇厚來俄外部以分清哈薩克爲名議改定之於是輿圖已佔去三百餘里夫臣每提此事必抱舊界立論俄外部知臣必不肯照崇厚之議始允於明誼崇厚所定兩界之間酌中勘定專以分清哈薩克爲主所稱直綫自魁峒山至薩烏爾嶺者卽指

崇厚所定之界而言曰後勘界大臣辦理得法或不至多所侵佔以上界務三端臣於俄外部商改之實情也第四端曰嘉峪關通商允許俄商由西安漢中行走直達漢口之事總理衙門駁議以此條爲最重諸臣工疊議商務者亦持此爲最堅蓋以我內地向無指定何處准洋商減稅行走之明文此端一開效尤踵至後患不可勝言俄外部窺臣著重許爲商改至如何商改之處則未明言及臣親詣布策寓所告以事關全局儻不見允則餘事盡屬空談詞意激切布策言於外部於是允嘉峪關通商仿照天津辦理西安漢中兩路漢及口字樣均刪去之第五端曰松花江行船至伯都訥之事查松花江面直抵吉林愛琿城定立條約時誤指混同江爲松花江又無畫押之漢文可據經臣再三商議始允將專條廢去但聲明查照愛琿舊約如何辦法再行商定第六端曰添設領事之事查領事之在泰西各國者專管商業其權遠在駐紮中國領事之下故他國願設

主國概不禁阻此次欲將各城領事刪去俄國頗以爲怪隨將
中國不便之故與之說明始允嘉峪關吐魯番各設一員餘俟
商務興旺時再議第七端曰天山南北路貿易納稅之事新疆
地方遼濶兵燹之後凋敝益深道遠則轉運維艱費重則行銷
益滯必限以行走之路納稅之章商販實多未便總署來電曾
言收稅爲輕因將原約內均不納稅字樣改爲暫不納稅俟商
務興旺再訂稅章以上商務四端臣與俄外部商改之實情也
此外償費一端俄始索增盧布一千二百萬圓作爲俄國遣船
備邊兵費繼見臣力爭並不肯認兵費之名乃易名代守伊犂
之費於原約酌加盧布四百萬圓共合華銀五百萬兩左右綜
上界務商務償款三大端悉心計駁與總署電示辦法大畧相
同雖與從前內外臣工奏陳准駁之議不能悉合然合條約章
程計之挽回之端似已十得七八當與俄外部訂立中俄和約
二十條通商章程十七條俟奉

旨批准之日再行畫押其條約章程底稿並與布策竭力磋磨逐條辯晰於崇厚原約字句多所刪改校正矣明年正月得

旨准其畫押案紀澤與俄外部商改條約於正改條約一事旣明知必兩不相讓而不能不此爭竭力挽回於溯於前約之故然與布策辯論不稍遷就爭決時俄國病隣議中國備兵而俄啊以計取以分地亦俄舟之計也

同治七年正月二十六日紀澤會同俄外部尙書吉爾斯總辦熱梅尼前駐京使臣布策畫押於聖彼得堡

案查事竣奏聞

諭旨以錫綸爲特派大臣會商金順接收分界事宜并派升泰同往按照新訂條約妥愼辦理收還伊犁善後諸事即由金順遴員設局隨同商辦先是新疆督辦軍務大臣劉錦棠得總署椷知和議告成惟白逆等未聞議交恐遺邊患奏請

勅令曾紀澤再向俄國執約申論俄廷以屬國事犯堅執不允交還僅將白彥虎餘黨安置於托哈瑪克馬化漋餘黨安置於喀喇庫勒等地方永遠錮禁將就議結是年秋錫綸以塔城初

復參贊一缺未便久懸請派大員前赴伊犂俾得迅履新任

詔許之改命升泰爲特派大臣會同金順知照俄使遵約辦理交收事宜限三個月辦竣民教人等均免究治有願居本處爲中國民或願遷居俄國者聽從其便於是邊事大定西師解嚴

案俄自同治十年收入入踞伊犂侵地縱橫五六百里界疆已定迫往返下碍者凡十有一載我以兵溯上海功戒戰端中國全力以注之新疆我國家中興全盛時武臣力之盛　則公然得於上相贈知遇於下顧使借作使命得人倨而綸冲嗚呼亦膽識然不可謂非中國外交史之光榮也已

交涉三

改訂伊犂通商條約（專錄十七條爲[illegible]議商事宜不具載）

第一條　大俄羅斯國大皇帝允將一千八百七十一年即同治十年俄兵代收伊犂地方交還大清國管屬其伊犂西邊按照此約第七條所定界址應歸俄國管屬

紀澤案崇使原約收回伊犂之地廣二百餘里長六百里紀澤添索伊犂南境要隘各地廣二百餘里長四百里

第二條　大清國大皇帝允降諭旨將伊犂擾亂時及平靖後該國居民所爲不是無分民教均免究治免追財產中國官員於交收伊犂以前遵照大清國大皇帝恩旨出示曉諭伊犂居民

第三條　伊犂人民或願仍居原處爲中國民或願遷居俄國入俄國籍者均聽其便應於交收伊犂以前詢明其願遷入俄國者自交伊犂之日始予一年限期遷居攜帶財物中國官並不攔阻

紀澤案應於交收前詢明下紀澤欲添由俄官發給執照一語吉爾斯布策堅不肯添云係交收伊犂時瑣事可歸另牘辦理又原約並不攔阻以下有其已入俄國籍之人將來至中國游歷貿易凡有兩國條約與俄民利益之處亦准一體均霑數語紀澤力爭十餘次吉爾斯乃允删云

第四條　俄國人在伊犂地方置有田地者交收伊犂後仍准照舊管業其伊犂居民交收伊犂之時入俄國籍者不得援此條之例俄國人田地在咸豐元年伊犂通商章程第十三條所定貿易圈以外者應照中國人民一體完納稅餉

紀澤案原約但稱俄國人不分新舊大有流弊伊犂居民遷入俄籍乃得管伊犂之田地甚不妥也此數語於將寫約時始爭得之

第五條　兩國特派大臣一面交還伊犂一面接收伊犂並遵照約內關繫交收各事宜在伊犂城會齊辦理施行該大臣遵照督

辦交收伊犂事宜之陝甘總督與圖爾齊斯坦總督商定次序開辦陝甘總督奉到大清國大皇帝批准條約將通行之事派委妥員前往塔什干城知照圖爾齊斯坦總督自該員到塔斯干城之日起於三箇月內應將交收伊犂之事辦竣能於先期辦竣亦可

第六條　大清國大皇帝允將大俄國自同治十年代收代守伊犂所需兵費並所有前次在中國境內被搶受虧之俄商及被害之俄商家屬各案補卹之欵共銀盧布九百萬圓歸還俄國自換約之日起按照此約所附專條內載辦法次序二年歸完

紀澤案添所有前此及各案字則一百九案可作爲全結漢文似不著重法文則甚切實

第七條　伊犂西邊地方應歸俄國管屬以便因入俄籍而棄田地之民在彼安置中國伊犂地方與俄國地交界自别珍島山順霍爾果斯河至該河入伊犂河匯流處再過伊犂河往南至烏宗島山廓里札特村東邊自此處往南順同治三年塔城界約所定

舊界
紀澤案添因入俄而棄田地八字以與第四條相應
第八條　同治三年塔城界約所定齋桑河迤東之界查有不妥之處應由兩國特派大臣會同勘改以歸妥洽並將兩國所屬之哈薩克分別清楚至分界辦法應自奎峒山過黑伊爾特什河至薩烏爾嶺畫一直線由分界大臣就此直線與舊界之間酌定新界
第九條　以上第七第八兩條所定兩國交界地方從前未立界牌之交界各處應由兩國特派大員安設界牌該大員等會齊地方時日由兩國商議酌定俄國所屬之費爾干省與中國喀什噶爾西邊交界地方亦由兩國特派大員前往查勘照兩國現管之界勘定安設界牌
紀澤案以上塔爾巴哈台喀什噶爾兩處分界之事最爲緊要似宜由勤明剛正通達和平之大員細意履勘乃能妥洽

第十條　俄國照舊約在伊犂塔爾巴哈台喀什噶爾庫倫設立領事官外亦准在肅州及吐魯番兩處設立領事其餘如科布多烏里雅蘇台哈密烏魯木齊古城五城俟商務稍興旺始由兩國陸續商議添設俄國在肅州及吐魯番所設領事官於附近各處地方關繫俄民事件均有前往辦理之責按照一千八百六十年北京條約第五第六兩條應給予可蓋房屋牧放牲畜設立墳塋等地嘉峪關及吐魯番亦一律照辦領事官公署未經起蓋之先地方官幫同租覓暫住房屋俄國領事官在蒙古地方及天山南北兩路往來行路寄發信函按照天津條約第十一條北京條約第十二條可由臺站行走俄國領事以此事相託中國官即妥爲照料吐魯番非通商口岸而設立領事官各海口及十八省東三省內地不得援以爲例

第十一條　俄國領事官駐中國遇有公事按事體之關繫案件之緊要及應如何作速辦理之處或與本城地方官或與地方大

憲往來均用公文彼此往來會晤均以友邦官員之禮相待兩國人民在中國貿易等事致生事端應由領事官地方官會同查辦如因貿易事務致起爭端聽其自行擇人從中調處如不能調處完結再由兩國官員會同查辦兩國人民為預定貨物運載貨物租賃舖房等事所立字據可以呈報領事官及地方官處應與畫押蓋印為憑遇有不按字據辦理情形領事官及地方官設法務令依照字據辦理

第十二條　俄國人民准在中國蒙古地方貿易照舊不納稅其蒙古各處及各盟設官與未設官之處均准貿易亦照舊不納稅並准俄民在伊犁塔爾巴哈台喀什噶爾烏魯木齊及關外之天山南北兩路各城貿易暫不納稅俟將來商務興旺由兩國議定稅則即將免稅之例棄廢以上所載中國各處准俄民出入販運各國貨物其買賣或用現錢或以貨相易俱可並准俄民以各種貨物抵帳

第十三條　俄國應設領事官各處及張家口俄民建造舖房行棧或在自置地房或照一千八百九十五年即咸豐九年所定伊犁塔爾巴哈台通商章程第十三條辦法由地方官給地蓋房亦可張家口無領事而准俄民建造舖房行棧他處內地不得援以爲例

紀澤案崇約添領事者七處所謂應設領事各處嘉科烏哈吐烏古七處也此次商改僅先設嘉吐兩處則除張家口外可添造舖房行棧者僅有嘉吐兩處吉斯爾布策謂應設包科烏吐烏古哈六處而言紀澤力持不允而欲將應設改爲已設俄亦不允最後彼此相讓布云俄商無大資本斷不處處添設行棧紀澤云張家口未允行棧時俄商租房存貨亦甚方便將來各嫌科布多烏魯木齊路遠無存貨之地不便於商仍可與總署商酌設法云云科烏兩處祇要不明言設大行棧似宜通融而寬待之

第十四條　俄商自俄國販貨由陸路運入中國內地者可照舊經過張家口通州前赴天津或由天津運往別口及中國內地並准在以上各處銷售俄商在以上各城各口及內地置買貨物運送回國者亦准由此路行走並准俄商前往肅州貿易貨幫至關而止應得利益照天津一律辦理

第十五條　俄國人民在中國內地及關外地方陸路通商應照此約所附章程辦理此約所載通商各條及所附陸路通商章程自換約之日起於十年後可以商議酌改如十年限滿前六箇月未請商議應仍照行十年俄國人民在中國沿海通商應照各國總例辦理如將來總例有應商改之處由兩國商議酌定

第十六條　將來俄國陸路通商興旺如出入中國貨物必須另定總則較現在稅則更爲合宜者應由兩國商定凡進口出口之例均按值百抽五之例定擬如未定稅則以前應將現照上等茶納稅之各種下等茶出口之稅先行分別酌減至各種茶稅應由

中國總理衙門會同俄國駐京大臣自換約一年後會商酌定

第十七條　一千八百六十年卽咸豐十年在北京所定條約第十條至今講解各異應將此條聲明其所載追還牲畜之意作爲凡有牲畜被人偷盜誘取一經獲犯應將牲畜追還如無原物作價向該犯追償儻該犯無力賠還地方官不能代賠兩國邊界官應各按本國之例將盜取牲畜之犯嚴行究治並設法將自行越界及盜取之牲畜追還其自行越界及被盜之牲畜蹤跡可以示知邊界兵並附近鄉長

第十八條　按照一千八百五十八年正月十六日卽咸豐八年在愛琿所定條約應准兩國人民在黑龍江松花江烏蘇里河行船並與沿江一帶地方居民貿易現在復爲申明至如何照辦之處應由兩國再行商定

紀澤案布策擬法文專引俄民在松花江行船紀澤力爭仍引兩國人民在黑龍江松花江烏蘇里河行船庶不至爲俄增一

駐腳

第十九條　兩國從前所訂條約未經此次更改之款仍照舊行

第二十條　此約奉兩國御筆批准後各將條約通行曉諭各處地方遵照將來換約應在森彼得堡自畫押之日起以六箇月爲期兩國全權大臣議定此約備漢文俄文法文約本兩國畫押蓋印爲憑三國文字校對無訛遇有講論以法文爲證

謹案此約第十條所載蘭州卽嘉峪關

光緒八年七月總署奏言新約畫界約分三段屬伊犁邊境爲中段屬科塔爲北段屬喀什噶爾爲南段定約時中段爭論最久故界址釐然按圖可索南段言明以兩國現管之地勘分亦尙直截惟北段約載自奎峒山過黑伊爾特什河至薩烏爾嶺畫一直綫由分界大臣就此直綫於舊界間酌定新界是此段界址頗有出入之處履勘議分稍失詳慎棄地貽患關繫匪淺請勅分界大臣迅速履勘酌中定議

案查總署未奏以前科城邊界金順請飭科布多幫辦大臣額爾慶額參贊大臣清安會同俄官就近勘分清安等旋會奏科境牧地舊日劃讓於俄者已十分之六僅存烏梁海所屬哈巴河阿爾泰山一帶蒙哈人衆就牧營生若再行分割必至無地行牧人心驚惶誠恐滋釀事端金順寄到地圖所繪地名與新舊圖說核對不符其名奎峒山者或係科屬阿爾泰山此山綿亙數千里爲科塔兩城屏蔽俄人巧爲含混欲圖踞高臨下扼我要隘名曰黑伊爾特什河者或係科屬額爾吉斯河此河流逕遍俄境達黑龍江彼若據爲運道一有緩急兵可衝波而至名曰薩烏爾嶺者或係塔屬霍博克賽里山此山爲塔城門戶與科界唇齒相依若分割歸俄不惟科塔隔絕且有覬覦瑪納斯古城之勢況哈巴河及布倫海分屬俄界彼將據水陸要津縱橫四達竊恐地利一失邊禍無窮況新約並無科城名目舊時牌博久已分定豈宜另有勘改疏入得、

旨科塔界務崇厚貽誤於前曾紀澤力爭於後既定新約祗可就原岡應勘分處力與指辨至岡中黃綫以西蒙民哈夷約有若干應如何安插撫恤著升泰馳赴科布多與清安額爾慶額會商金順辦理額爾慶額等當委協領貴祥馳赴烏梁海查明黃綫以西蒙民男婦約七千餘哈民男婦約二萬餘將安撫恩旨愷切宣布人心稍定清安念彼族甚蕃本非科轄既不歸塔科必有以撫之否則終歸於俄恐貽邊患奏請先將東面蒙哈遊牧地段節次騰移均勻安插倘狹隘不敷棲止容再設法辦理得

旨允行是年九月哈密幫辦大臣長順會同俄國分界大臣佛哩德勘分伊犂中段界約告成自伊境西南那林哈勒噶山口起至東北喀拉達坂止建立界牌鄂博三十三處其間霍爾果斯河西索倫右翼四旗營地劃隸俄境旗營官兵籲求向俄官磋議將營地收回俱兌失所金順據情入告

敕下曾紀澤議之紀澤覆奏俄約已互換頒行卽宜彼此堅守不生異議今劃定之地更議索還俄人勢必不允徒使通融商改之端自我而開似於大體有礙若由分界大臣就近婉商或以他處隙地互換卽使俄官不受商量尙不致牽涉約章於是改議將旂兵遷回伊犂擇地安插事乃定長順又檢査同治三年中俄界圖距那林東北百餘里之格登山明誼訂約時已劃歸俄壤按此山當乾隆二十年勘定準夷

高宗勅建御碑勒銘紀勳於其上長順深懼淪背因結營山下與俄官委婉商論始允自帖克斯河劃格登山一隅復歸於我新約第七條所載烏宗島距廓里札特村五十里島之東北多錫伯營屯田水源在其上游俄官欲由烏宗島劃分屢經辯爭始由廓里札特之東杜拉圖村西境中間小山分界西北過伊犂河入霍爾果斯河兩河沿居民東屬中界西屬俄界以河流爲附國公水均依總署頒行約圖詳勘畫分於是伊犂中段之

界迺定是年塔城參贊大臣錫綸以中俄積案甚多從前俄人佔我伊犂卽藉詞各案未能清結延宕不交至光緒七年重訂條約償以盧布九百萬圓始作爲全結錫綸有鑒於往轍行文俄國七河巡撫商定清理積案辦法由中俄兩國公同派員審訊共結案七十六起是爲第一次剏辦司牙孜之始然尚屬試行未爲定例也

又按新疆緣邊數千里處處與俄疆毗接蒙回纏哈種類萬殊而俄纏俄哈又復錯雜其間隨牧移徙向背靡常無國籍之可考無宗法之可稽其服飾則無標幟以爲辨別其貿易則無契約以爲質劑殺人越貨者以鄰境爲淵藪爭財攘產者託外籍爲護符以故交界隙壤竊攘馬牛爲逃臣姦之事月不絕書窮奇譎張不可以常法治況牽連交涉急則生變緩則長奸雖善聽斷安所措手是以案牘槃槃莫可爬梳法窮則變乃生法外之法焉則中俄官吏會讞積案所稱爲司牙孜者是已案司牙

孜之名譯爲清理積案之義其辦法由中俄兩國邊吏將歷年積案彼此互相知照凡俄屬哈薩克越我邊境搶刼經人控告之案由我交涉局造冊咨送俄領事官若中屬哈薩克越俄邊境搶刼者俄官亦造冊咨送伊犂將軍塔城參贊及各通商衙門預備傳集兩屬人證約定日期擇交界適中之地兩國各派官員前往會同審訊不用中俄法律依哈薩克舊俗持經設誓以判曲直曲者則責令賠償銀物或牛羊馬匹而直者取贏焉其戕殺刼掠在逃未獲之案則兩國官吏各視其案之多寡互相抵除作爲了結若案少不能相抵則議給償欵皆有定章照章辦理俄國官吏往往虛張其數恃強欺詐不可究詰然自會讞以來亦彼此互有贏絀大率償欵多者不過一二萬金少者僅及千金經一次清理訊結之後無論何屬人民均不得違章瀆控故從前中俄交涉糾結紛爭之事自舉辦司牙孜後漸歸平復就我範圍此則中俄兩國治理領土之特別法律也

光緒九年夏六月科屬蒙哈游牧安插既竣升泰會同清安額爾慶額與俄分界大臣巴布潤福撤伏策福等據原繪圖綫逐段履勘西北科塔界址

案查俄官欲以喀巴河下游迤西之畢里克河劃界喀巴河源居奎峒山上游畫若鴻溝失之則與敵共險升泰往復爭辯旬日之久始允退至阿拉喀別克河爲界然細勘奎峒形勝與阿爾泰山腹背相連若不爭回喀巴河源則奎峒失其險要科塔之藩籬盡撤因復相持久之得移至喀巴河源爲界奎峒山仍歸中土七月升泰等復與俄使照新綫圖約逐段丈量循奎峒西至新界又由新界北首起順至西南薩烏爾嶺及穆斯島止叚計里數均與原圖黃綫相符兩國於劃定交界處建立牌博議訂科屬界約五條鈐印互換以明信守升泰遂於七月中旬過額爾齊斯河南勘分塔界因哈薩克游牧節節逼近俄疆恐俄續越與俄使斐哩德商定安插哈屬辦法歸中歸俄祇隨民

志塔城西南巴爾魯克山其下平原坱莽水草豐腴案同治三年舊界山外正西一帶平地尙屬中國此次新約直剖平地之半隸俄俄使謂山內所駐哈薩克亦應屬俄又以哈族番衆驟難遷徙遂有租借巴爾魯克山十年之約九月升泰與俄使訂明牌博界址並派員會同俄官噶必丹鐵開米諾夫由南山伊犂交界之喀拉達坂土斯賽溝口起北至布爾罕布拉接哈爾巴素舊界止共建牌博二十一處訂爲界約七條復委員逐段詳勘核與新約圖綫相符於是西北科塔之界亦定是時喀什噶爾南段尙未定議先是八年九月巴里坤領隊大臣沙克都林札布勘分南段會同俄官從東北境勘起自納林廓勒河卽那林哈勒噶河過木雜爾特達坂又名穆匝爾特達坂順天山迤西罕臘格爾極高頂上接薩瓦布齊又名薩瓦巴齊至喀伊車山及庫庫爾圖克山溝爲界中間各達坂險峻難登未建牌博均指天山中梁爲界勘至別牒里山又作別疊里山卽於南

而陡崖貢古魯克山口兩邊相距二十二丈五尺建立牌博西北屬俄東南屬中凡天山斷處由西北流過河水照約不許改截源流復從別牒里轉入烏什之烏奇山時已十月天氣嚴寒不能履勘因就勘定東北各境先行訂立界約四條鈐印互換議俟來年五月再行會勘南界督辦軍務大臣劉錦棠詳敘此次東北界約以俄人侵佔烏什之貢古魯克山口阻斷南疆通伊犁徑路關係甚鉅抗疏論之略曰伊犁通南疆捷徑有四一自那喇特卡倫經珠勒土斯察罕通格兩山以達喀喇沙爾河一由穆索爾達巴罕渡帖克斯河踰冰嶺以達阿克蘇之札木台一出伊克哈布哈克卡越貢古魯克達坂以達烏什一出鄂爾果珠勒卡倫踰善塔斯巴爾琿兩山渡納林河以達喀什噶爾然喀喇沙一路曠廢已及百年納林河道早非有我均可無庸置議阿克蘇冰嶺峭壁深流艱險萬狀下月層冰圻裂猿狙愁攀惟貢古魯克一路居南八城之中為南北相通第一津要遠

在界綫以外新舊條約班班可考按塔城舊約載伊犂南界過那林廓勒河由特穆爾圖淖爾南之罕騰格爾薩瓦布齊貢古魯克喀克善等山統名曰天山之頂是約載之貢古魯克明與罕騰格爾諸山連類而及且申言天山之頂其確指貢古魯克山頂而言非指烏什之貢古魯克山麓而言義至明也今所換界約凡貢古魯克以上各山通指天山中梁爲界何以獨貢古魯克山口至別疊里之達坂路兩邊相距二十二丈五尺又復埋立中俄兩國牌博直侵佔至阿克蘇上流之畢底爾河源俄人之自相矛盾居心叵測已可概見若不趁劃分未定按約索還則現隸烏什之奇里克胡什齊兩布魯特部落勢必自撤藩籬終歸俄有而南北隔絕伊犂勢成孤注雖得帖克斯川猶之未得矣並請

勅下總理衙門向駐京俄使據理按約與之辨論撤去貢古魯克及別疊里達坂路所立界牌所有南段界務應照此次中界

所定格登山紅綫循格根河順喀什噶爾西邊行至葱嶺倚浩
罕界爲界中間應行勘分處支節繁多務須責成分界大臣格
遵新約力與指辨勿稍遷就得
旨令曾紀澤與俄國原派大臣原始要終以重邦交而清邊界
必兩昭明信而後已紀澤覆奏曰伏查南疆界務東北一段牌
博已立而重加履勘較之勘分未定而事須商論情形不同若
具牘與爭恐措詞雖於得體又恐彼國視爲已得之利不謂理
所應讓顧乃從而市惠藉端要求別生枝節現經臣與俄外部
大臣吉爾斯面談數次復具函牘請飭分界俄官重加履勘照
天山騎嶺劃分之議將越佔之處按約歸還俄外部雖允行文
飭查能否辦到則猶未敢深信九年正月上添派長順會同沙
克都林札布查照錫棠所奏妥愼辦理長順旋奏幫辦軍務大
臣張曜沈毅有謀留心邊事請
勅就近籌議藉資討論得

旨允行五月長順行抵烏什察閱沙克都林札布咨送勘分界

圖詳細覈對與總署原領圖約大致相符復率同原立界牌委

員躬親履勘旋覆奏曰錦棠原奏別牒里即畢底爾山口達坂

路即烏什之貢古魯克卡喀由於圖載地名音譯互異以致誤

會至貢古魯克北通伊犂之路懸崖峭壁險阻異常偶有土人

行走亂後路爲賊毁人跡罕到即歸我有無裨大局矧在天山

之陰紅綫之外彼族譎詐安肯聽從至南北往來僅冰嶺一路

可通惟艱險萬狀且密邇俄境梗阻堪虞此外尙查得喀喇沙

爾由草達坂珠勒土斯山直達伊犂可通車轍前此俄人設卡

防守原屬伊犂腹地居南北之中亟應疏通以期便捷現已咨

商劉錦棠派員確查如果能開闢暢行則貢古魯克界外屬俄

之路似不必遽起爭端徒失和議沙克都林札布與俄使咩登

斯格辦理妥協不若由其始終經理以免紛歧疏入得

旨報可於是沙克都林札布仍會同俄使從烏什別牒里山逕

西之路克善山起至喀什噶爾南境之烏什別里一帶逐段履勘再由蘇約克山轉向喀境之西按照圖約分立牌博訂爲界約六條時張曜建議言塔城舊約載明至葱嶺靠浩罕界爲界今俄官欲照圖綫過克則勒蘇河在伊爾克什坦立界其地處天山以內平原曠衍既不沿葱嶺亦不靠浩罕實與條約不符現管之帖列克達灣係葱嶺正幹與西南現管之界同一山梁山陰皆浩罕舊地爲今俄國費爾干省之界中間克則勒蘇至伊爾克什坦一帶係喀屬岳瓦什布魯特牧地水草既饒道路又近部衆賴以營生宜竭力爭回以資保障因會同沙克都林札布按約指辯時俄使因病將起程回國張曜當咨商金順劉錦棠會奏請

敕下駐俄使臣向俄外部商推侯議定在帖列克達灣建立牌博再行換約

上諭著總理衙門覈議具奏時長順接張曜咨送輿圖說帖於

總署官於圖內紅綫外添畫一綫稱係現管地方必須爭回即
會沙克都林札布由別牒里山順中梁綫明紅綫並照現管勘
至帖列克屯木倫一帶俄官堅不允於此處畫分仍請照紅綫
在伊爾克什坦立界爭論多日相持不決按現管之界有三一
喀喇多拜在帖列克提蓬坂迤北綫外八十餘里係天山之陰
一帖列克達灣東南綫外約百餘里皆距紅綫甚遠勢難力爭
若不從速定約又恐別生枝節臣實奏陳總理衙門遵
旨駁覆亦頗主長順之議奏言長順議覆查勘伊爾克什坦界
綫外並無游牧間有子遺布民均住卡倫附近地方現將長順
張曜各呈地圖與新舊紅綫各圖詳核大致相符惟音譯方位
差有歧異按伊爾克什坦海徵圖不載新圖正依紅綫界限長
順所奏不誤其帖列克一處張曜謂在喀城極西新圖列在紅
綫界外其屯木倫一處即在帖列克南新圖未載舊圖則兩處
地名皆無惟載迤西喀喇庫里湖與各圖同卻在紅綫之內新

舊紅綫不符若此至喀喇多拜一處新舊圖均不載且在喀城之北紅綫以外無可與爭更無庸置議揣曾紀澤定約時或因新圖不無縮入又知克復喀城佔得安集延遺地有邊界展寬之說故約內添西邊以現管爲界一語預留地步既以現管爲界自可不拘定紅綫況帖列克屯木倫二處確在喀城之西原可力爭張曜所陳不爲無見但查新約卡倫單確有伊爾克什坦名目既指爲入口之路於此分界理亦甚長竊意俄官必明知地圖稍有展進之處故不肯以現管爲界而堅以紅綫爲憑爭之誠恐不易長順所慮邇不換約恐俄人別生枝節亦係實情等語然猶恐帖列克達㵎或係西邊要隘岳瓦什種人判讓牧場或慮失所仍奏請

救金順劉錦棠就近確查熟籌利害金順接沙克都林札布咨稱帖列克達㵎在喀城極西距紅綫界外二百餘里僻處荒隅實非要隘而伊爾克什坦載在新約卡倫單設卡置兵以護出

入依此立界險要固猶未失岳瓦什種人均在紅綫內之烏魯
克恰提游牧當履勘帖列克達瀨時曾招其部長隨行如果係
其牧場自必指明地段求爲爭回乃追隨日久從未言及則非
其部衆牧地可知因覆奏言南疆界務經特派大臣會勘幾經
磋議始得照圖綫立界邊隅片壤未便再招俄使重勘徒費周
章轉致有礙大體劉錦棠亦奏岳瓦什部衆不蕃而牧地延袤
尙未至於失所伊爾克什坦亦非要隘長順沙克都林札布迭
與俄官爭辯實已心力交瘁似不必以爲遠一隅轉礙邦交先
後奏奉
兪旨是時俄使咩登斯格已請假回國沙克都林札布亦還至
喀什噶爾（案是年升泰等與俄官邊訂科約同時刊行二約曰塔巴湖上約曰阿拉琢列克河口約曰瑙汶於文人地本月約與科約從同但必須互與遷閣堪與再迎又有喀什噶爾西段界約作抗抗廷格里又伊爾克什坦地方官書作伊爾克什他木）
光緒十年四月委員齎送新訂圖約赴俄國爲什地方簽押互換
校勘無譌當將新約界圖進呈

御覽

案查是年喀什噶爾南段界務亦定而英國與我新疆之交涉接踵而生是年英俄有阿富汗之爭兩國各簡使臣議分阿界久而後定英人復思兼據我藩屬坎巨堤回部坎巨堤者本舊之乾竺特一統輿圖作喀楚特居葱嶺東南近喀什噶爾南界距莎車府西南約二千里與娜格爾隔水相望爲阿富汗南部屏蔽其地廣袤數百里居民萬戶乾隆時向服屬中國歲貢沙金一兩五錢同治九年始晉附於克什米爾英人既取阿富汗又得克什米爾爲保護國阿思得坎巨堤以杜俄人南侵而保北印度門戶英國印度總督藉詞助坎防務歲貼經費隱干涉其政權坎民貧而多盜坎酋復縱使侵掠鄰境英人頗有責言於是浸肆其侵佔之手段矣

又案中俄沿邊界務自是大定蓋自同治三年明詔訂約以來中俄交涉之局至此爲一大結束惟查此次所定界址考之樂

養齋叢刻鄒沅帆中俄界記知爲失地不少查西北科塔界務同治九年所定實自瑪呢圖噶爾勒干始光緒九年割去烏勒昆烏拉斯圖河以西一段惟肯德爾利克河源至哈巴爾阿蘇尙仍其舊又伊犂中段界務自匡果羅鄂博向西往南至達拉圖河口本同治三年舊界因該處地極膏腴俄人與崇厚訂約時藉梭住屬回爲名割去光緒七年商改條約曾紀澤爭之不得而光緒八年長順會同俄官勘界又未能按照光緒七年所訂條約辦理伊犂以南又割去數百里又喀什噶爾南段界務自納林廓勒至圖永山口一段沅帆鄒氏曰此界與同治三年舊界合否世無論者予細讀同治三年舊約又得明誼所定界圖知此界失地爲不少同治三年約第三條云過那林哈勒哈河卽納林廓勒水靠天山嶺爲界自此往西南分晰回子部落布魯特部落住牧之處由特穆爾圖淖爾南邊之罕騰格爾薩瓦巴齊貢古魯克咳克善等山統曰天山之頂行至葱嶺靠浩

罕界為界等語夫既曰天山之頂必指自天山至葱嶺之正幹而言斷非天山西南之支阜可知既為天山至葱嶺之正幹則凡正幹以南流入中界之水皆應屬之中國可知則此界之渡阿克蘇河渡札那爾特河渡阿克賽河是各水發源之地皆劃在界外矣查明訂界圖諸水源均包在界內是知同治三年實以天山正幹為界當自汗騰格里山巔迤西至納林廓勒出口即循鐵列克山脊即善塔斯嶺至別牒里山口又轉而循廓克沙里嶺阿特巴什山至圖永阿特巴什此天山之正幹與葱嶺相接者同治三年明訂所議即以此為界後沙克都林札布與俄官分界時不辨山之餘支水之方向又未細察明訂舊圖貿然從事以致此段割去數十百里之地又自圖永山口至烏孜別里係為中俄分界之尾末查光緒七年曾紀澤與俄外部訂約時俄人以界當南止於瑪里他巴爾山謂逆回阿古柏夙許之也曾紀澤不允所請云崇厚約內所未有之地斷不能增俄

人無詞乃光緒十年約自伊爾克什坦別爲一條蓋以當事者未能守七年條約所云照兩國現管之界勘定復於伊爾克什坦之南引長二百餘里至於烏孜別里於是俄屬之費爾干省疆域漸推而南侵佔我回部之地愈多矣並考宣統二年中俄擬改訂條約新疆外交調查報告表載自蘇約克以西與俄費爾干省交界地段查界約內載中國界綫自烏孜別里山直向正南俄國界綫轉向西南等語係沙克都林札布與俄官不甚浹洽其所履勘各界僅至以克則克達坂於瑪爾塔巴河烏孜別里等處因彼此扞格並未親歷其地一切界址悉由俄人指定是其劃界之先已豫謀侵佔此段地界並欲將大小帕米爾均爲包裹早伏其機於約文內自烏孜別里轉向西南數字之中乃俄人於光緒十年分界之後即於伊爾克什他木河東岸築壘駐兵時値兩國派員會勘修補牌博經我國所派王委員豪按約辯論反覆再三責詢越界築壘之意而俄員破六啟二

斯格則謬稱該處爲瑪爾塔巴勒河指水劃山百端狡賴未能辦結乃俄使以喀費交界牌博均已修畢至依爾克什他木河中國官員不照舊修補等詞照請總理衙門來文謂喀邊全界牌博久已竣工不必因一隅之地更張全局始經定議在於伊爾克什他木河東岸另立牌博遷就了事此後喀費交界即以該處爲止境而以克則克等處竟讓俄佔據非復中國之所有矣云云查此次勘分新界我廷臣疆臣往復辯論不下數十萬言然案以上所載即照同治三年明詳舊約棄地猶爲不少殆亦我國士大夫不明地理之故歟特併附記於此以備考證

光緒十一年新疆開設行省商貨流通俄人於我東方商務極力經營駸駸進步

案查俄人西道通商甚始於咸豐元年伊犂訂約之時而大盛於光緒七年改訂條約以後其間分爲三道阿爾泰山東北爲東道烏里雅蘇台科布多屬焉大山以北爲中道伊犂塔城爲

魯木齊古城哈密屬焉天山以南爲南道吐魯番烏什阿克蘇喀什噶爾屬焉二道皆有俄商蹤跡而載在條約劃有貿易圈地者惟伊犂塔城烏魯木齊喀什噶爾四處然烏魯木齊至光緒二十一年始闢有貿易圈地伊塔則於咸豐元年訂約以後即設貿有易市場迨經回匪之亂俄人代我收復伊犂即於距城東一二里之金頂寺闢爲貿易商場營造市廛宏敞富庶鱗次櫛比號稱繁盛爲各城冠其伊犂領事卽駐於甯遠城外塔爾巴哈台舊於漢城西北隅劃分貿易圈建造市場領事駐焉後以回亂舉燬於火至光緒九年更於城東北隅闢新貿易圈喀什噶爾設領通商雖成約最先然自咸同以來迭更回亂未遑建置遷延至光緒八年冬十月始設領事署於喀什城北猶未劃分貿易圈地俄商但就北關傚廛市與民雜居而已俄人以光緒七年條約准其在伊犂等處及天南山北兩路各城貿易暫不納稅之文視新疆爲無稅口岸奔走偕來如水赴壑進

口貨值由二十餘萬驟增至百二三十萬先是劉錦棠以條約載明俟將來商務暢旺由兩國議定稅則即將免稅之例棄廢於光緒八年夏奏言新疆各城久已設局抽釐商貨必須查驗始准銷售今俄商運貨進卡如至新疆有局地方應請查驗蓋用戳記方可行銷如未銷完運赴他處亦應將銷過貨物開單呈驗蓋戳放行續至有釐稅之處亦如之倘貨照不符送交俄官區處以杜包庇販運諸弊條約又載俄商辦運中國土貨由恰克圖及新疆回國特將回國二字標明在中國途間當逐逕查驗以防夾帶私貨原無准其沿途銷售之理就令已運出卡亦不得由陸路復運進卡詳攷舊章有由海口辦運中國土貨復運內地稍售之說從無自俄販運中國土貨由陸路復進口內銷賣明文凡新約所未改者皆當照舊遵行俄商不知此往往將中國土貨復運進口雖經在事各員頻令折回似仍於義未曉華商完釐次數多而成本重俄商完釐次數少而成本輕

詎可任其運銷妨害華商生計請
敕下總理衙門照會駐京俄使將和約條例宣告該國商民一
體遵守幸勿再誤反致折耗旋總署有新疆初開商務請暫行
普免釐稅之奏奉
上諭新疆設卡徵釐藉資軍食現在俄貨暫不納稅而內地華
商及各部回哈人民仍令照章完納未免苦樂不均且恐弊竇
叢生有名無實況沿邊人衆尤宜廣其生路以示招徠所有進
出卡倫貨物往來新疆各城貿易者著概行暫免釐稅俟商務
興旺照約議立稅則再復舊章錫棠遂將釐稅局卡一律裁撤
惟本地土產如金銅牲畜等課額照章交納是年建設行省布
政使魏光燾詳請興復稅務始設局哈密古城抽收百貨入稅
署塔城參贊大臣明春復於是年續辦第二次司牙孜結案一
百八十四起
又案新疆初設行省開辦稅務外部商民如克什米爾如條拜

提如巴達什罕如卡五洛如愛烏汗卽阿富汗土人呼爲敖罕

又稱浩罕各部商民均照華商一律納稅毫無閒言自有俄商

暫不納稅之約後駐喀英官馬繼業爲保護印度商民援公法

利益均霑之例於是各部商民一律免稅其實克什米爾條拜

提附隸印度固爲英屬若愛烏汗巴達什罕卡五洛名爲英國

保護其實人民政事皆由該部酋自主並不屬英該部民言之

甚悉特利不納中稅陽爲英屬耳